

431860-2026 - Hange

Poola – Kivisöökaevanduse jäätmade haldusteenused – Usługa regeneracji złoża filtrów węglowych

OJ S 120/2026 25/06/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.

E-posti aadress: rafal.paras@zwik.lodz.pl

Hankija õiguslik vorm: Avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Veemajandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Usługa regeneracji złoża filtrów węglowych

Kirjeldus: Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi regeneracji złoża węgla aktywnego formowanego WG-12 produkcji firmy GRYFSKAND stosowanego w ZWiK Sp. z o.o. w Łodzi WPW „Tomaszów”, polegającej na wydobyciu przepracowanego złoża z komory filtracyjnej, zregenerowaniu wydobytego złoża z częściowym dosypaniem nowego złoża o wymaganych parametrach, płukaniu złoża, potwierdzeniu parametrów wymaganych dla zregenerowanego złoża w każdym z 6 filtrów (nr F-20, F-22, F-24, F-26, F-30, F-32) w ilości ogółem ok. 492 m3 (82 m3 x 6).

Menetluse tunnus: fd95c314-ae9c-45ec-b8f6-ee054108f478

Sisemine tunnus: FZ.270.4.2026.RP

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: jah

Kiirendatud menetluse põhjendus: Zgodnie z zapisami art.138 ust.1 pkt.2) zachodzi pilna potrzeba udzielenia zamówienia i skrócenie terminu składania ofert jest uzasadnione.

Przedmiotem zamówienia jest regeneracja złoża filtrów węglowych, pełniących kluczową funkcję w procesie uzdatniania wody. Filtry węglowe mają określoną przydatność, jednakże mogą zużywać się szybciej w wyniku zaistnienia okoliczności, na które zamawiający nie ma wpływu, np. pogorszenie jakości wody surowej. Filtry będące przedmiotem regeneracji zużyły się szybciej niż zakładano m.in. z ww. powodów. Mając na uwadze powyższe skrócenie TSO jest uzasadnione.

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90532000 Kivisöökaevanduse jäätmade haldusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 24954100 Uusaktiivsüsi

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Łódź

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Łódź (PL711)

Riik: Poola

Lisateave: Podstawy wykluczenia z postępowania, o których mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1) lit. a) - g) i pkt 2) - 6) i art. 109 ust. 1 pkt 4) PZP oraz wynikające z art. 5k Rozporządzenie Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1 ze zm.), dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1 ze zm.), z późniejszymi zmianami, dalej: rozporządzenie 2022/576 i art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 514). Podmiotowe środki dowodowe, jakie wykonawca składa do oferty w celu potwierdzenia, że spełnia warunki udziału w postępowaniu oraz nie podlega wykluczeniu: 1) Jeżeli Wykonawca polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby składa wraz z ofertą zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji danego zamówienia (wzór stanowi załącznik nr 8 do SWZ) lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów, 2) Oświadczenie wykonawcy dotyczące przesłanek wykluczenia z art. 5k rozporządzenia 833/2014 oraz art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego składane na podstawie art. 125 ust. 1 ustawy Pzp, zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik nr 9A oraz 9B (jeśli dotyczy). Wykonawca, którego oferta zostanie najwyżej oceniona składa aktualne na dzień składania ofert oświadczenie, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp, na formularzu Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (JEDZ), wypełnione w zakresie zgodnym z wymaganiami określonymi w SWZ (w załączniku nr 3 do SWZ). W celu potwierdzenia spełniania warunku udziału Wykonawca składa wykaz usług wykonanych w okresie ostatnich 3 lat licząc wstecz od dnia upływu terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy zostały wykonane, sporządzonego wg wzoru załącznika nr 4 do SWZ, wraz dowodami potwierdzającym że usługi zostały wykonane w sposób należyty. Ponadto wykonawca składa: 1) Informacje z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym: w art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp (z zastrzeżeniem art. 393 ust. 4 Pzp) - dla każdej z osób dla której zgodnie z ustawą Pzp informacja taka jest składana, w art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego, sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem. 2) Oświadczenie wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, z innym wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową w niniejszym postępowaniu, a w przypadku takiej przynależności – oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej (wzór stanowi załącznik nr 6 do SWZ). 3) Odpis lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, sporządzonych nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożeniem, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4) ustawy Pzp. 4) Oświadczenie wykonawcy o aktualności informacji zawartych w JEDZ (wzór stanowi załącznik nr 7 do SWZ) w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez zamawiającego, o których mowa w : w art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp, w art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne

tytułem środka zapobiegawczego, w art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp, dotyczących zawarcia z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp, w art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp. Szczegółową informację dotyczącą zawartości oferty Wykonawcy zawiera SWZ.

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Sposób składania oferty: Wykonawca składa ofertę za pośrednictwem Platformy Przetargowej ZWiK Sp. z o.o. dostępnej pod adresem <https://zwik-lodz-pzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>. Sposób złożenia oferty opisany został w instrukcji złożenia oferty zamieszczonej na Platformie Przetargowej ZWiK Sp. z o.o.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego sektorowego o wartości powyżej progów unijnych, na podstawie art. 376 ust. 1 pkt 1) ustawy Pzp. -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Usługa regeneracji złoża filtrów węglowych

Kirjeldus: Przedmiotem zamówienia jest wykonanie usługi regeneracji złoża węgla aktywnego formowanego WG-12 produkcji firmy GRYFSKAND stosowanego w ZWiK Sp. z o.o. w Łodzi WPW „Tomaszów”, polegającej na wydobyciu przepracowanego złoża z komory filtracyjnej, zregenerowaniu wydobytego złoża z częściowym dosypaniem nowego złoża o wymaganych parametrach, płukaniu złoża, potwierdzeniu parametrów wymaganych dla zregenerowanego złoża w każdym z 6 filtrów (nr F-20, F-22, F-24, F-26, F-30, F-32) w ilości ogółem ok. 492 m³ (82 m³ x 6). Przedmiot zamówienia sklasyfikowany jest we Wspólnym Słowniku Zamówień kod CPV: 24954200-8 – Regenerowany węgiel aktywny. Szczegółowe warunki realizacji przedmiotu zamówienia oraz warunki gwarancji zawarte są w Opisie przedmiotu zamówienia – załącznik nr 2 do SWZ oraz we wzorze umowy – załącznik nr 5 do SWZ.

Sisemine tunnus: FZ.270.4.2026.RP

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90532000 Kivisöökaevanduse jäätmaa haldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Łódź

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Łódź (PL711)

Riik: Poola

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 5 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie wykonał w sposób należyty co najmniej dwie usługi regeneracji i/lub wymiany złożów węglowych (złoża węgla aktywnego formowanego) o wartości co najmniej 500 000,00 zł brutto każda.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: 1. Za ofertę najkorzystniejszą zostanie uznana oferta zawierająca najwyższą liczbę punktów uzyskanych w kryterium: „Cena ofertowa brutto” – C; 2. Powyższemu kryterium Zamawiający przypisał następujące znaczenie : Kryterium- cena brutto; Waga 100% Maksymalna liczba punktów do uzyskania - 100. Sposób oceny wg wzoru : Cena najtańszej spośród badanych / Cena badanej X 100

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: poola keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 22/06/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://zwik-lodz-pzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://zwik-lodz-pzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: poola keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Nõutav on täiustatud või kvalifitseeritud e-allkiri või e-tempel (nagu on määratletud määruses (EL) nr 910/2014)

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium w wysokości: 50 000,00PLN. Szczegółowe informacje zawarte są w SWZ

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 01/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 90 Päevad

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 01/07/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: <https://zwik-lodz-pzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Szczegółowe warunki realizacji zawarte są w projekcie umowy (zał. do SWZ).

E-arveldamine: Nõutav

Rahastamiskord: Zasady finansowe określone są we wzorze umowy (załącznik do SWZ).

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Krajowa Izba Odwoławcza

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: 1. Środki ochrony prawnej określone w rozdz. IX ustawy Pzp przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy. 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. zgodnie z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie postępowania przy rozpoznawaniu odwołań przez Krajową Izbę Odwoławczą (t.j. Dz.U. 2020 poz. 2453). 5. Odwołujący przekazuje kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 6. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 7. Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1). 8. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 6 i 7 niniejszego rozdziału wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 9. Jeżeli zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. 10. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych wnoszona za pośrednictwem Prezesa Izby. 11. Zamawiający informuje, iż szczegółowe uregulowanie środków ochrony prawnej zawarte jest w Dziale IX Ustawy Pzp. 12. Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań: Urząd

Zamówień Publicznych Departament Odwołań, ul. Postępu 17a, 02-676 Warszawa Polska. E-mail: odwolania@uzp.gov.pl, tel. +48 22 458 78 01 Internet: www.uzp.gov.pl, faks +48 22 458 78 00.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.

Registreerimisnumber: NIP: 7251801126

Postiaadress: ul. Wierzbowa 52

Linn: Łódź

Sihtnumber: 90-133

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Łódź (PL711)

Riik: Poola

Kontaktpunkt: Rafał Paras

E-posti aadress: rafal.paras@zwik.lodz.pl

Telefon: 48 42 677-84-00

Internetiaadress: <http://www.zwik.lodz.pl>

Teavevahetuse lõpp-punkt (URL): <https://zwik-lodz-pzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Hankija profiil: <https://zwik-lodz-pzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Krajowa Izba Odwoławcza

Registreerimisnumber: NIP: 5262239325

Postiaadress: ul. Postępu 17A

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Riik: Poola

Kontaktpunkt: Biuro Odwołań

E-posti aadress: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48224587801

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0000

Ametlik nimi: Publications Office of the European Union

Registreerimisnumber: PUBL

Linn: Luxembourg

Sihtnumber: 2417

Riik – jaotus (NUTS): Luxembourg (LU000)

Riik: Luksemburg

E-posti aadress: ted@publications.europa.eu

Telefon: +352 29291

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

395408-2026

Muudatuse peamine põhjus

:

Teave ajakohastatud

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 1360a49f-9c18-435e-af64-9202e8a27823 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 23/06/2026 07:03:05 (UTC+00:00) Lääne-Euroopa aeg, Greenwichi aeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: poola keel

Teate avaldamise number: 431860-2026

ELT S väljaande number: 120/2026

Avaldamise kuupäev: 25/06/2026